

## 599010-2026 - Hange

**Saksamaa – Vastutuskindlustusteenused – Betriebshaftpflichtversicherung inklusive Umwelthaftpflicht- und Umweltschadenrisiken für das Deutsche Zentrum für Luft und Raumfahrt e.V. (DLR)**

**OJ S 167/2026 31/08/2026**

**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord**

**Teenused**

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

E-posti aadress: [evergabe@dlr.de](mailto:evergabe@dlr.de)

Hankija õiguslik vorm: Hankija subsideeritavat lepingut sõlmiv organisatsioon

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Betriebshaftpflichtversicherung inklusive Umwelthaftpflicht- und Umweltschadenrisiken für das Deutsche Zentrum für Luft und Raumfahrt e.V. (DLR)

Kirjeldus: Betriebshaftpflichtversicherung inklusive Umwelthaftpflicht- und Umweltschadenrisiken für die Versuchsanstalt auf dem Gebiet der Luft- und Raumfahrt, Unterhaltung von Forschungsinstituten und sonstigen Forschungseinrichtungen, Planung und Durchführung von Forschungsprojekten einschließlich der damit verbundenen Entwicklungs- und Betriebsaufgaben; Durchführung von Veranstaltungen; Nähere Informationen siehe Mustervertrag (welcher das Leistungsverzeichnis darstellt). Beginn Ausführungsfrist: 01.01.2027 0 Uhr bis 01.01.2028 0 Uhr. Die Erst-Laufzeit des Rahmenvertrages beträgt 12 Monate. Das Vertragsverhältnis verlängert sich nach dem 01.01.2028 jeweils um ein weiteres Jahr, wenn keine form- und fristgerechte Kündigung erfolgt. Es endet jedoch spätestens am 01.01.2031, 0 Uhr, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

Menetluse tunnus: 59b8b4f5-74dc-4b71-aaa4-612d1fb51f84

Sisemine tunnus: ELVIS-ID E84911166

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 66516000 Vastutuskindlustusteenused

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Linder Höhe

Linn: 51147

Sihtnumber: Köln

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Versuchsanstalt auf dem Gebiet der Luft- und Raumfahrt, Unterhaltung von Forschungsinstituten und sonstigen Forschungseinrichtungen, Planung und Durchführung von Forschungsprojekten einschließlich der damit verbundenen Entwicklungs- und

Betriebsaufgaben; Durchführung von Veranstaltungen; Mitversichert gilt auch der bestimmungsgemäße Betrieb des Brennkammerprüfstandes HBK5 in Köln-Porz.

#### **2.1.4. Üldine teave**

Lisateave: Ausschlussgründe wegen der Nähe zu Russland: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022.

#### **Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

#### **2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Pettus:

Korruptsioon:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Vara haldab likvideerija: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

## **5. Osa**

---

### **5.1. Osa: LOT-0001**

Pealkiri: Betriebshaftpflichtversicherung inklusive Umwelthaftpflicht- und Umweltschadenrisiken für das Deutsche Zentrum für Luft und Raumfahrt e.V. (DLR)

Kirjeldus: Betriebshaftpflichtversicherung inklusive Umwelthaftpflicht- und Umweltschadenrisiken für die Versuchsanstalt auf dem Gebiet der Luft- und Raumfahrt, Unterhaltung von Forschungsinstituten und sonstigen Forschungseinrichtungen, Planung und Durchführung von Forschungsprojekten einschließlich der damit verbundenen Entwicklungs- und Betriebsaufgaben; Durchführung von Veranstaltungen; Nähere Informationen siehe Mustervertrag (welcher das Leistungsverzeichnis darstellt).

Sisemine tunnus: LOT-0001 312 / 2026 / 8764476

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 66516000 Vastutuskindlustusteenused

**Täiendavad hankevõimalused:**

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Beginn Ausführungsfrist: 01.01.2027 0 Uhr bis 01.01.2028 0 Uhr. Die Erst-Laufzeit des Rahmenvertrages beträgt 12 Monate. Es endet jedoch spätestens am 01.01.2031, 0 Uhr, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

**5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Linder Höhe

Linn: Köln

Sihtnumber: 51147

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Versuchsanstalt auf dem Gebiet der Luft- und Raumfahrt, Unterhaltung von Forschungsinstituten und sonstigen Forschungseinrichtungen, Planung und Durchführung von Forschungsprojekten einschließlich der damit verbundenen Entwicklungs- und Betriebsaufgaben; Durchführung von Veranstaltungen; Mitversichert gilt auch der bestimmungsgemäße Betrieb des Brennkammerprüfstandes HBK5 in Köln-Porz.

**5.1.3. Eeldatav kestus**

Kestuse lõppkuupäev: 01/01/2028

Muu kestus: Teadmata

**5.1.4. Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3

Muu informatsioon uuendamise kohta: Das Vertragsverhältnis verlängert sich nach dem 01.01.2028 jeweils um ein weiteres Jahr, wenn keine form- und fristgerechte Kündigung erfolgt.

**5.1.6. Üldine teave**

**Reserveeritud osalemise:**

Osalemise ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

**5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

**5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bieter hat ein Firmenprofil mit folgenden Angaben den Angebotsunterlagen beizufügen: • Datum der Unternehmensgründung • Standorte des Unternehmens • Rechtsform des Unternehmens • Registergericht und Registernummer • Umsatzsteuer Identifikationsnummer (USt-ID) • Identifikationsnummer (Leitweg-ID) • Einstufung als KMU • Einstufung als Start-UP • Börsennotiert • Staatsangehörigkeit des wirtschaftlichen Eigentümers des Unternehmens • Beschreibung des Kerngeschäftes

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung MiLoG (Mindestlohngesetz)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung ILO (Internationale Arbeitsorganisation)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung einer Bietergemeinschaft.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Verpflichtungserklärung eines Unterauftraggebers.

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Kirjeldus: P1: Jahresbeitrag je Person (Mitarbeitende) 70% P2: Festbeitrag für

Deckungserweiterung „Ariane-Programm“ 10%

**Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: S1: Beratung zum Versicherungsschutz. Gemeint ist ein Konzept zur Beratung des Versicherungsumfangs bei Anfragen oder Rückfragen des DLR in Bezug auf den

Versicherungsschutz 10% S2: Reaktionszeit bei Anfragen. 10%

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E84911166>

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E84911166>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 28/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 94 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber kann eine Aufklärung über Inhalte der Angebote und Eignungsunterlagen betreiben und Unterlagen nachfordern. Die Grundsätze der Gleichbehandlung und Nichtdiskriminierung werden dabei beachtet.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 28/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### **5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. Ein Antragsteller ohne Wohnsitz der gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung in der Bundesrepublik Deutschland hat einen Empfangsbevollmächtigten in der Bundesrepublik Deutschland zu benennen. Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Auftraggeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten nennen. Der Antrag ist u. a. dann unzulässig, soweit: (1.) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, (2.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (3.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (4.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der Antrag ist u. a. nur dann zulässig, wenn die Unwirksamkeit des Auftrages im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

**8. Organisatsioonid**

---

**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

Registreerimisnumber: Leitweg-ID 992-03005-81

Osakond: Einkauf

Postiaadress: Linder Höhe

Linn: Köln

Sihtnumber: 51147

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: [evergabe@dlr.de](mailto:evergabe@dlr.de)

Telefon: 0 00

Internetiaadress: <http://www.dlr.de/>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Bundes  
Registreerimisnumber: 991-02380-92  
Osakond: Vergabekammer  
Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53113  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Telefon: +492289499578  
Faks: +492289499163  
Internetiaadress: <https://www.bundeskartellamt.de>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan

### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/versioon: 420b7541-58de-4b59-8f3d-3fd4e5323da3 - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teate alaliik: 16  
Teate saatmise kuupäev: 27/08/2026 15:29:32 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel  
Teate avaldamise number: 599010-2026  
ELT S väljaande number: 167/2026  
Avaldamise kuupäev: 31/08/2026